

## Inhalador de Dosis Medida (Sin Espaciador)

Los inhaladores de dosis medida (MDI) son útiles para el tratamiento del asma y otras patologías respiratorias. Un MDI está compuesto por dos partes:

- Envase.
- Boquilla curva.

Estos pequeños dispositivos portátiles impulsan o envían el medicamento necesario directamente a los pulmones. Sin embargo, el medicamento sólo funciona si el MDI se utiliza de manera correcta. Es posible que el uso de un MDI sólo sea una parte de su tratamiento. Es importante seguir todas las instrucciones de su médico. Si tiene asma, esto incluye el uso rutinario de un medidor de flujo respiratorio máximo y evitar cosas que empeoren el asma.

### Posología y Administración

Sólo tome la cantidad de dosis (inhalaciones) recetadas. Evite el uso de inhaladores de venta libre con su inhalador recetado. Si utiliza más de un inhalador, es importante que los utilice en el orden correcto. Converse sobre esto con su médico, farmacéutico o enfermero(a).

### Uso del Inhalador

1. Arme el inhalador (según sea necesario).
2. Agítelo.
3. Retire la tapa de la boquilla.
4. Sostenga el inhalador en posición vertical con su dedo en la parte superior y el pulgar en la parte inferior.
5. Exhale completa y suavemente por su boca.
6. Coloque el inhalador en posición.
  - Para inhaladores de boca **abierta**, coloque el inhalador a 1 a 2 pulgadas de su boca.
  - Para inhaladores de boca **cerrada**, colóquelo de manera cómoda en la boca.

*Reponga el medicamento de su inhalador según sea necesario; no espere hasta que el envase esté vacío.*

7. Presione el inhalador hacia abajo.
8. Inhale lenta y profundamente durante alrededor de 3 a 5 segundos mientras el medicamento se libera del inhalador.
9. Cierre su boca, retenga su respiración al menos por 10 segundos, y luego exhale.

Repita la dosis según lo indicado. Espere entre 30 y 60 segundos entre dosis o siga las instrucciones del envase. Espere al menos 5 minutos entre el uso de 2 o más tipos de inhaladores (por ejemplo, broncodilatador, anticolinérgicos, corticoesteroides, cromolina).

## Instrucciones Especiales

- Exhale antes de presionar su inhalador.
- Inhale lentamente por la boca, no la nariz.
- Presione hacia abajo sólo una vez al usar su inhalador. Espere por lo menos 30 segundos a 1 minuto entre cada inhalación.
- Respire en forma uniforme y profunda.
- Reponga el medicamento de su inhalador según sea necesario; no espere hasta que el envase esté vacío.
- Comuníquese con su farmacéutico o médico de inmediato si su inhalador se pierde o rompe.

## Cuidado de su Inhalador

- Mantenga limpio su inhalador. Lave la boquilla curva con agua tibia y jabón al menos una vez a la semana. Seque cuidadosamente con un paño limpio sin pelusas.
- Mantenga la tapa en la boquilla si no la está usando.
- No comparta su inhalador con familiares o amigos.
- Siempre tenga un inhalador con separador a mano.

## Cuándo Llamar al Médico

Comuníquese con su médico si:

- No obtiene alivio de su inhalador o tiene que usar su inhalador con mayor frecuencia.
- Siente falta de aire que su inhalador no alivia.
- Tiene debilidad, una frecuencia cardiaca mayor, temblores, dificultad para respirar, nerviosismo, dolores de cabeza, náusea o vómito.

Si tiene alguna pregunta acerca de este o cualquier otro medicamento, pregunte a su médico, farmacéutico o enfermero(a).

## Recursos de Información Médica

Para obtener más información, visite uno de los Health Learning Centers de Northwestern Memorial Hospital. Estas bibliotecas médicas de vanguardia están ubicadas en el tercer piso del pabellón Galter y en el primer piso de Prentice Women's Hospital. Profesionales de información de la salud están a disposición para ayudarle a encontrar la información que necesita y proporcionarle el apoyo personalizado sin costo alguno. Puede comunicarse con los Health Learning Centers llamando al 312-926-LINK (5465) o enviar un correo electrónico a [hlc@nmh.org](mailto:hlc@nmh.org).

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite nuestro sitio web en [www.nmh.org](http://www.nmh.org).

*Para solicitar asistencia en español, por favor llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112.*

Northwestern Memorial es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y que da la bienvenida y presta un servicio digno a todas las personas y no discrimina, incluso en la contratación, empleo, admisión, acceso o tratamiento, en sus programas o actividades a causa de raza, color, género, nacionalidad, religión, discapacidad, impedimento, edad, condición de veterano de Vietnam u otro, orientación sexual ni ningún otro estado protegido por las leyes relevantes. Para solicitar TDD/TTY, dispositivos de ayuda auxiliares y servicios de interpretación en un idioma extranjero, llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112, número TDD para personas con problemas auditivos 312-926-6363. Todo problema relacionado con la Ley de Rehabilitación de 1973 se debe dirigir al director de Employee Relations (Relaciones con los Empleados) o a su persona designada al 312-926-7297.

Desarrollado por: Department of Pharmacy with Medicine Nursing (Departamento de Farmacia con Enfermería de Medicina)

© Abril 2010 Northwestern Memorial Hospital

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite [www.nmh.org](http://www.nmh.org).

1100-07

900746SP (04/10)